

¹I am the rose of Sharon, and the lily of the valleys.²As the lily among thorns, so is my love among the daughters.³As the apple tree among the trees of the wood, so is my beloved among the sons. I sat down under his shadow with great delight, and his fruit was sweet to my taste.⁴He brought me to the banqueting house, and his banner over me was love.⁵Stay me with flagons, comfort me with apples: for I am sick of love.⁶His left hand is under my head, and his right hand doth embrace me.⁷I charge you, O ye daughters of Jerusalem, by the roes, and by the hinds of the field, that ye stir not up, nor awake my love, till he please.⁸The voice of my beloved! behold, he cometh leaping upon the mountains, skipping upon the hills.⁹My beloved is like a roe or a young hart: behold, he standeth behind our wall, he looketh forth at the windows, shewing himself through the lattice.¹⁰My beloved spake, and said unto me, Rise up, my love, my fair one, and come away.¹¹For, lo, the winter is past, the rain is over and gone;¹²The flowers appear on the earth; the time of the singing of birds is come, and the voice of the turtle is heard in our land;¹³The fig tree putteth forth her green figs, and the vines with the tender grape give a good smell. Arise, my love, my fair one, and come away.¹⁴O my dove, that art in the clefts of the rock, in the secret places of the stairs, let me see thy countenance, let me hear thy voice; for sweet is thy voice, and thy countenance is comely.¹⁵Take us the foxes, the little foxes, that spoil the vines: for our vines have tender grapes.¹⁶My beloved is mine, and I am his: he feedeth among the lilies.¹⁷Until

¹أَنَا تَرْجِسُ شَارُونَ سَوْسَتَهُ الْأُودِيَةِ.²كَالسَّوْسَتَةِ بَيْنَ الشُّوكِ كَذَلِكَ حَبِيبَتِي بَيْنَ الْبَنَاتِ.³كَالْتِّفَاحِ بَيْنَ شَجَرِ الْوَعْرِ كَذَلِكَ حَبِيبِي بَيْنَ الْبَنِينَ. تَحْتَ طَلِّهِ أَشْتَهَيْتُ أَنْ أَجْلِسَ، وَتَمَرُّهُ خُلُوهُ لِحَلْفِي.⁴أَذْخَلَنِي إِلَى بَيْتِ الْخَمْرِ وَعَلَّمَهُ قُوفِي مَحَبَّةً.⁵أَسْنِدُونِي بِأَفْرَاصِ الرَّيِّبِ. أَنْعِشُونِي بِالتِّفَاحِ، فَإِنِّي مَرِيضَةٌ حُبًّا.⁶بِيَمَانِهِ تَحْتَ رَأْسِي وَبِإِيمَانِهِ تُعَانِفُنِي.⁷أَخْلُقُكُمْ يَا بَنَاتِ أَوْرُشَلِيمَ بِالطَّبَّاءِ وَبِأَيَّامِ الْخُفُولِ، أَلَّا تَقْطُرْنَ وَلَا تُشْبِهَنَّ الْحَبِيبَ حَتَّى يَسَاءَ.⁸صَوْتُ حَبِيبِي. هُوَذَا آتٍ طَافِرًا عَلَى الْجِبَالِ، قَافِرًا عَلَى التَّلَالِ.⁹حَبِيبِي هُوَ شَبِيهُ الطَّبَّيِّ أَوْ يُغْفِرُ الْإِيَّائِلِ. هُوَذَا وَاقِفٌ وَرَاءَ حَائِطِنَا، يَنْطَلِعُ مِنَ الْكُوَى، يُوضِّوُصُ مِنَ الشَّبَابِيكِ.¹⁰أَجَابَ حَبِيبِي وَقَالَ لِي، قُومِي يَا حَبِيبَتِي يَا جَمِيلَتِي وَتَعَالَى.¹¹لَآنَ السَّيِّئَاتُ قَدْ مَضَى، وَالْمَطَرُ مَرَّ وَزَالَ.¹²الرُّهُورُ طَهَّرَتْ فِي الْأَرْضِ. بَلَغَ أَوَانُ الْقَصَبِ، وَصَوْتُ الْيَمَامَةِ سَمِعَ فِي أَرْضِنَا.¹³الْبَيْتَةُ أَخْرَجَتْ فَجَّهَا، وَفَعَالُ الْكُرُومِ تُفِيحُ رَائِحَتَهَا. قُومِي يَا حَبِيبَتِي يَا جَمِيلَتِي وَتَعَالَى.¹⁴يَا حَمَامَتِي فِي مَحَاجِي الصَّخْرِ، فِي سِرِّ الْمَعَاوِلِ. أَرِنِي وَجْهَكَ. أَسْمِعِينِي صَوْتَكَ، لَآنَ صَوْتِكَ لَطِيفٌ وَوَجْهَكَ جَمِيلٌ.¹⁵خُذُوا لَنَا التَّلْعَالِبَ، التَّلْعَالِبَ الصَّغَارَ الْمُفْسِدَةَ الْكُرُومِ، لَآنَ كُرُومُنَا قَدْ أَفْعَلَتْ.¹⁶حَبِيبِي لِي وَأَنَا لَهُ الرَّاعِي بَيْنَ السَّوْسَنِ.¹⁷إِلَى أَنْ يَفِيحَ النَّهَارُ وَتَنْهَزَمَ الطَّلَالُ، ارْجِعْ وَأَسْبِ يَا حَبِيبِي الطَّبَّيِّ أَوْ غُفَّرَ الْإِيَّائِلِ عَلَى الْجِبَالِ الْمُسْتَعْتَةِ.

the day break, and the shadows flee away,
turn, my beloved, and be thou like a roe or
a young hart upon the mountains of
Bether.